

TCL



Worldwide Olympic Partner

Návod na obsluhu klimatizácií TCL



OBSAH

1. OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA A DOPORUČENÍ.....	1
2. BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA A DOPORUČENÍ PRO TECHNIKA.....	2
3. BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA A DOPORUČENÍ PRO UŽIVATELE.....	3
4. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ A OMEZENÍ PŘI POUŽÍVÁNÍ	4
5. NÁZVY DÍLŮ	5
6. DISPLEJ VNITŘNÍ JEDNOTKY.....	6
7. PROVOZ V NOUZOVÉM REŽIMU A FUNKCE AUTOMATICKÉ OBNOVY PROVOZU	7
8. DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ	8
9. REŽIMY PROVOZU	12
10. AUTOMATICKÁ OCHRANA KLIMATIZACE	20
11. INSTALAČNÍ MANUÁL	21
12. DŮLEŽITÉ POZNÁMKY	21
13. VÝBĚR MÍSTA INSTALACE	23
14. INSTALACE VNITŘNÍ JEDNOTKY	24
15. INSTALACE VENKOVNÍ JEDNOTKY	26
16. KONTROLA PROVOZU	29
17. INFORMACE O INSTALACI	29
18. SERVIS A TECHNICKÁ ÚDRŽBA	32
19. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	33
20. POKYNY K ÚDRŽBĚ	35

V souladu s firemní politikou neustálého zlepšování výrobků se design, rozměry, specifikace a příslušenství zařízení mohou změnit bez upozornění.

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA A DOPORUČENÍ

POZOR!

- Před instalací, použitím a technickou údržbou si prosím přečtěte návod.
- K urychlení procesu odmrazování nebo čištění nepoužívejte jiné prostředky, než doporučené výrobcem.
- Zařízení nepropichujte ani nespalujte.
- Klimatizační zařízení by mělo být uloženo v místnosti bez trvale fungujících zdrojů (například: otevřený oheň, aktivní zapalovací zařízení plynu nebo aktivní elektrické topení).
- V případě potřeby servisu kontaktujte instalační společnost. Během údržby musí personál údržby přísně dodržovat Návod k obsluze dodaný příslušným výrobcem a jakýkoli neprofesionální pracovník nesmí provádět servis klimatizace.
- Je nutné dodržovat ustanovení národních zákonů a předpisů týkajících se plynu.
- Při likvidaci klimatizace je nutné ze systému odstranit chladivo.



Pozor!
Hořlavý a
nebezpečný



Přečtěte si
uživatelský
manuál!



Přečtěte si
instalační
příručku!



Přečtěte si
servisní
příručku!!

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA A DOPORUČENÍ PRO TECHNIKA



Před instalací a použitím spotřebiče si přečtěte tento návod.



Během instalace vnitřních a venkovních jednotek musí být zakázán přístup dětí do pracovního prostoru. Může dojít k nepředvídaným nehodám.



Ujistěte se, že je venkovní jednotka pevně fixována.



Ujistěte se, že vzduch nevniká do chladicího systému a při přemísťování klimatizace zkontrolujte, zda nedochází k úniku chladiva.



Po instalaci klimatizace proveďte zkušební provoz a zaznamenejte provozní údaje.



Jmenovitá úroveň pojistky instalované v řídicí jednotce je 4A / 250V.



Chraňte vnitřní jednotku pojistkou s odpovídající kapacitou pro maximální vstupní proud nebo jiným ochranným zařízením proti přetížení.



Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na štítku s technickými údaji. Udržujte vypínač nebo zástrčku v čistotě. Správně a pevně zasuňte zástrčku do zásuvky, abyste zabránili riziku úrazu elektrickým proudem nebo požáru v důsledku nedostatečného kontaktu.



Ujistěte se, že zásuvka se hodí do zástrčky, jinak zásuvku vyměňte.



Zařízení musí být vybaveno prostředky pro odpojení od sítě, s oddělením kontaktů na všech pólech, které zajistí úplné odpojení za podmínek přepětí kategorie III a tato zařízení musí být začleněna do pevné elektroinstalace v souladu s elektroinstalačními předpisy.



Zařízení by mělo být instalováno v souladu s platnými předpisy.



Klimatizaci musí instalovat profesionální nebo kvalifikovaný instalační technik.



Neinstalujte zařízení ve vzdálenosti menší než 50 cm od hořlavých látek (alkohol apod.) nebo od nádob pod tlakem (například plechovky).



Pokud je spotřebič používán v místnostech, kde není možnost větrání, je třeba přijmout opatření, aby se zabránilo úniku chladiva do okolí a nevzniklo nebezpečí požáru.



Obalové materiály jsou recyklovatelné a musí být likvidovány v oddělených nádobách na odpad. Na konci životnosti odnesete klimatizaci do speciálního sběrného dvora k likvidaci.



Používejte kondicionér pouze tak, jak je uvedeno v této příručce. Tyto pokyny nejsou určeny k pokrytí všech možných podmínek a situací. Stejně jako u jakéhokoli domácího spotřebiče vždy používejte zdravý rozum a opatrnost při instalaci, provozu a údržbě.



Spotřebič by měl být instalován v souladu s předpisy pro elektroinstalaci.



Před získáním přístupu ke svorkám musí být všechny silové obvody odpojeny od zdroje napájení.



Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší, stejně jako osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a porozuměly souvisejícím nebezpečím. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA A DOPORUČENÍ PRO UŽIVATELE



Nepokoušejte se klimatizaci instalovat sami; vždy kontaktujte specializované montážní firmy.



Čištění a údržbu by měl provádět specializovaný instalační technik. V každém případě před čištěním nebo údržbou odpojte spotřebič od sítě.



Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku. Udržujte vypínač nebo zástrčku v čistotě. Zasuňte zástrčku do zásuvky správně a pevně, vyhněte se tak riziku úrazu elektrickým proudem nebo požáru v důsledku nedostatečného kontaktu.



Nevytahujte zástrčku za účelem vypnutí spotřebiče, když je v provozu, protože by to mohlo vytvořit jiskru a způsobit požár atd.



Tento spotřebič je určen pro domácí klimatizaci a nesmí být používán pro žádné jiné účely, jako je sušení prádla, chlazení potravin.



Obalové materiály jsou recyklovatelné a měly by být likvidovány v oddělených nádobách. Po skončení životnosti odnesete klimatizaci do speciálního sběrného dvora k likvidaci.



Spotřebič vždy používejte s nainstalovaným vzduchovým filtrem. Používání klimatizace bez vzduchového filtru může způsobit nadměrné hromadění prachu nebo nečistot na vnitřních částech jednotky s možnými následnými poruchami.



Zodpovědný je uživatel pro instalaci zařízení kvalifikovaným instalačním technikem, který musí zkontrolovat jeho uzemnění v souladu s platnou legislativou a nainstalovat jej na samostatné chráněné vedení elektrické sítě.



Baterie dálkového ovládání by měly být recyklovány nebo řádně zlikvidovány.



Nikdy nezůstávejte delší dobu vystavené studenému vzduchu. Přímé a dlouhodobé vystavení studenému vzduchu může být nebezpečné pro vaše zdraví. Opatrní byste měli být zejména v místnostech, kde jsou děti, senioři nebo nemocní.



Pokud ze spotřebiče vychází kouř nebo zápach spáleniny, okamžitě vypněte napájení a kontaktujte servisní službu.



Dlouhodobé používání zařízení v takových podmínkách může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.



Opravy by měly být prováděny pouze v autorizovaném servisním centru výrobce. Neodborná oprava může uživatele vystavit riziku úrazu elektrickým proudem.



Pokud spotřebič nebudete delší dobu používat, odpojte jej ze sítě.



Směr proudění vzduchu musí být správně nastaven.



Žaluzie by měly směřovat dolů v režimu topení a nahoru v režimu chlazení.



Před čištěním nebo údržbou se ujistěte, že je spotřebič odpojen od zdroje napájení, a navíc pokud jej nebudete delší dobu používat.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ A OMEZENÍ PŘI POUŽÍVÁNÍ

 Napájecí kabel neohýbejte, netahejte ani nesvírejte, mohlo by dojít k jeho poškození. Poškozený napájecí kabel může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit pouze kvalifikovaný technik.

 Nedotýkejte se zařízení bosýma nohama nebo vlhkými částmi těla.

 Neblokujte vstup nebo výstup vzduchu z vnitřní nebo venkovní jednotky.

 Ucpání těchto otvorů způsobuje snížení účinnosti klimatizace s možnými následky poruch nebo poškození.

 Za žádných okolností neměňte charakteristiky zařízení.

 Neinstalujte zařízení v prostředí, kde může vzduch obsahovat plyn, olej, síru nebo v blízkosti zdrojů tepla.

 Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nebyly poučeny o správném a bezpečném používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

 Nenechávejte okna nebo dveře otevřené po dlouhou dobu, když je klimatizace v provozu.

 Nesměřujte proud vzduchu na rostliny nebo zvířata.

 Dlouhodobé přímé vystavení proudění studeného vzduchu z klimatizace může mít negativní důsledky pro rostliny a zvířata.

 Zabraňte kontaktu klimatizace s vodou.

 Poškození elektrické izolace může vést k úrazu elektrickým proudem.

 Do spotřebiče nikdy nevkládejte tyč nebo podobný předmět. To může způsobit zranění.

 Nezvedejte ani nepokládejte žádné předměty na venkovní jednotku

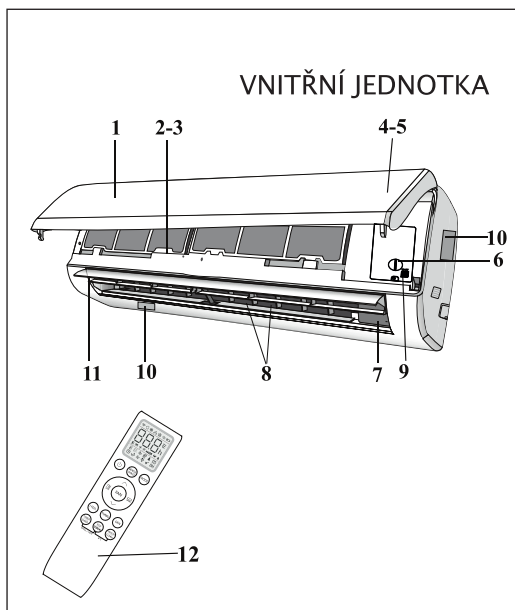
 Děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.

 Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit instalační technik, servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba.

NÁZVY DÍLŮ

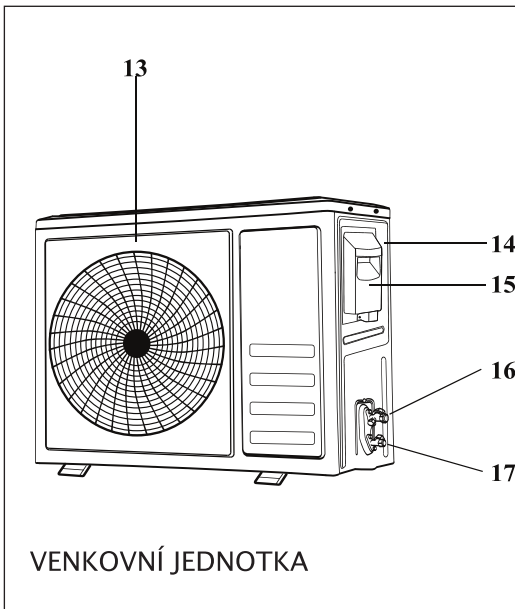
VNITŘNÍ JEDNOTKA

№	Název
1	Přední panel
2	Vzduchový filtr
3	Dodatečný filtr (pokud je nainstalován)
4	LED displej
5	Přijímač signálu
6	Kryt svorkovnice
7	Iontový generátor (pokud je nainstalován)
8	Žaluzie
9	Nouzové tlačítko
10	Typový štítek vnitřní jednotky
11	Žaluzie proudění vzduchu
12	Ovládací pult

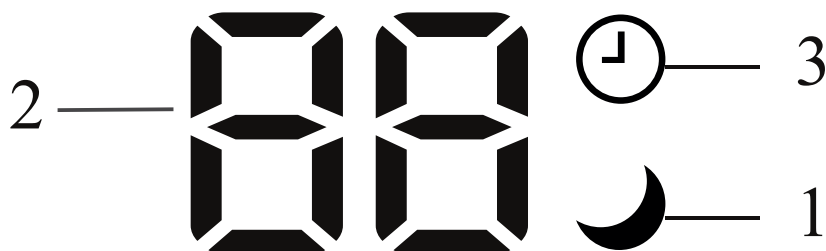


VENKOVNÍ JEDNOTKA

№	Název
13	Mřížka pro výstup vzduchu
14	Typový štítek venkovní jednotky
15	Kryt svorkovnice
16	Plynový ventil
17	Ventil kapaliny



Poznámka: Zde uvedené výkresy odpovídají zařízení pouze obecně. Vzhled zakoupeného zařízení a jeho částí se může lišit.



Nº	Indikátor		Účel indikátoru
1	Indikátor spánku		Režim spánku
2	Zobrazení teploty (je-li k dispozici)/Kód chyby		(1) Zobrazuje nastavenou teplotu ve stupních Celsia nebo Fahrenheita (2) Zobrazuje chybový kód, když nastane
3	Časovač		Režim časovače



Vzhled a umístění spínačů a kontrolky se může u různých modelů lišit, ale jejich účel je stejný.

PROVOZ V NOUZOVÉM REŽIMU A FUNKCE AUTOMATICKÉ OBNOVY PROVOZU

Provoz v nouzovém režimu

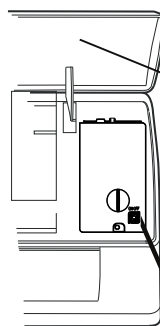
Pokud dálkové ovládání nefunguje nebo je nutná údržba, postupujte takto:

Otevřete a zvedněte přední panel šikmo, abyste dosáhli na nouzové tlačítko. U modelů s režimem Topení – nejprve stiskněte nouzové tlačítko, zařízení bude pracovat v režimu COOL (chlazení). Stiskněte podruhé během 3 sekund, zařízení bude pracovat v režimu HEAT. Stiskněte po 5 sekundách potřetí, zařízení se vypne.

Pouze pro model s režimem Chlazení – stiskněte nouzové tlačítko, zařízení bude pracovat v režimu COOL. Stiskněte znovu, zařízení se vypne.

Funkce automatické obnovy provozu

Zařízení je předem nakonfigurováno s funkcí automatického restartu. V případě náhlého výpadku proudu si modul pamatuje podmínky nastavení před výpadkem proudu. Po obnovení napájení se zařízení automaticky obnovuje provoz s předchozím nastavením uloženým funkcí paměti.



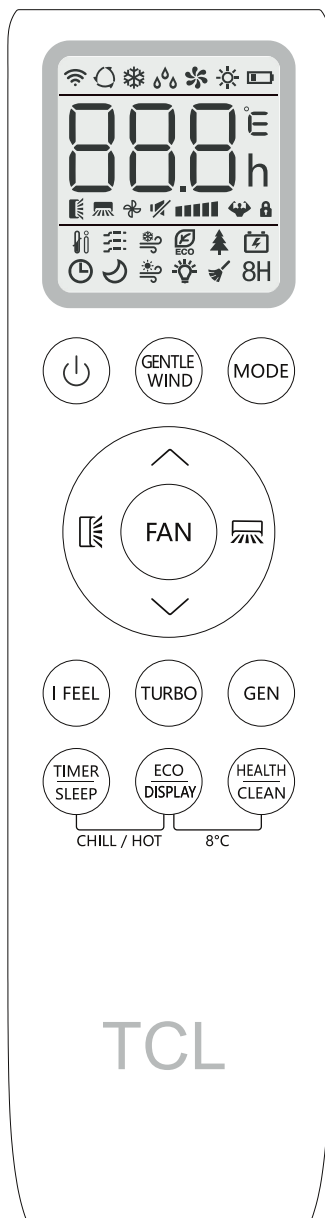
Přední panel

Nouzové tlačítko

Nouzové tlačítko je umístěno na krytu elektronické krabičky zařízení pod předním panelem.



Vzhled a umístění spínačů a kontrolky se může u různých modelů lišit, ale jejich účel je stejný.



Pro modele INVERTOR

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

Nº	Tlačítko	Název
1	 ON/OFF [zap/vyp]	Zapnutí / vypnutí klimatizace
2	GENTLE WIND [mírný vítr]	Aktivace GENTLE WIND
3	MODE [režim]	Výběr režimu provozu
4	 TEMP UP [zvyšit]	Zvýšení teploty nebo času o jednu jednotku
5	 TEMP DN [snižit]	Snížení teploty nebo času o jednu jednotku
6		Vertikální nastavení směru proudění vzduchu (volitelné)
7		Horizontální nastavení směru proudění vzduchu
8	FAN [ventilátor]	Volba rychlosti ventilátoru: auto / tichá / nízká / středně nízká / střední / středně vysoká / vysoká / turbo
9	I FEEL	Aktivace I FEEL
10	I SET	Aktivace I SET
11	TURBO [turbo]	Zapnutí/vypnutí režimu Turbo
12	GEN [generátor]	Zapnutí/vypnutí generátoru
13	TIMER/SLEEP [Časovač/spánek]	Zapnutí/vypnutí funkce Časovače a Režimu spánku
14	ECO/DISPLAY	Zapnutí/vypnutí režimu Eko a podsvícení LED displeje
15	HEALTH/CLEAN	Zapnutí/vypnutí funkce HEALTH a Automatického čištění
16	TIMER/SLEEP + ECO/DISPLAY	Zapnutí/vypnutí funkce CHILL WIND a HOT WIND
17	ECO/DISPLAY + HEALTH/CLEAN	Zapnutí/vypnutí funkce 8°C HEATING
18	 (^ + v)	Chcete-li aktivovat funkci dětské pojistky, stiskněte a podržte tlačítka déle než 3 sekundy.

Displej a některé funkce dálkového ovladače se mohou lišit v závislosti na modelu. Tvar a umístění tlačítek a indikátorů se může lišit v závislosti na modelu, ale jejich funkce je stejná. Zařízení potvrdí správný příjem každého tlačítka zvukovým signálem.



Možná ve Vaší klimatizaci chybí některé funkce, při stisknutí některých tlačítek na dálkovém ovladači se ozve pípnutí, ale klimatizace může nefungovat, za to se omlouváme!

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

Displej dálkového ovládání

Význam symbolů na obrazovce z tekutých krystalů

Nº	Symbol	Název
1		Indikátor automatického režimu
2		Indikátor chlazení
3		Indikátor sušení
4		Indikátor „provoz pouze ventilátoru“
5		Indikátor režimu topení
6		Indikátor napájecí baterie
7		Ukazatel teploty/hodinky
8		Indikátor otáčení žaluzie
9		Indikátor tichého režimu
10		Indikátor rychlosti ventilátoru
11	 (rozsvítí)	Indikátor automatického režimu ventilátoru
12		Indikátor režimu TURBO
13		Indikátor CHILDE BLOCK [dětská pojistka]
14		Indikátor I FEEL [citím]
15		Indikátor GENTLE WIND [mírný vítr]
16		Indikátor CHILL WIND [studený proud]
17		Indikátor ECO [úsporný režim]
18		Indikátor HEALTHY [zdravotní režim]
19		Indikátor režimu generátoru
15		Indikátor režimu časovače
21		Indikátor režimu spánku
22		Indikátor HOT WIND [teplý proud]
23		Indikátor podsvícení displeje
24		Indikátor samočistící funkce
25		Indikátor ohřevu při 8°C

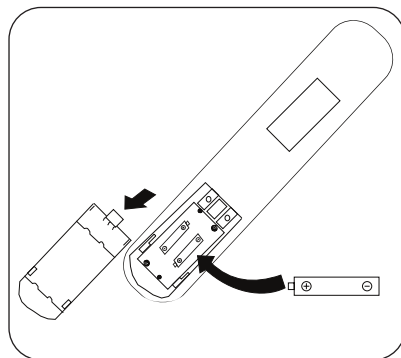
DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

Jak nainstalovat baterie

Odstraňte kryt baterie posunutím ve směru šipky.

Vložte nové baterie tak, aby byly baterie (+) a (-) umístěny správně

Zavřete přihrádku na baterie krytem a zasuňte jej zpět na původní místo.



Použijte 2 AAA 1,5V LRO baterie ("mikrotužkové"). Nepoužívejte dobíjecí baterie. Při snížení jasu displeje se staré baterie vymění za nové.

Použité baterie musí být zlikvidovány v souladu s předpisy země použití.



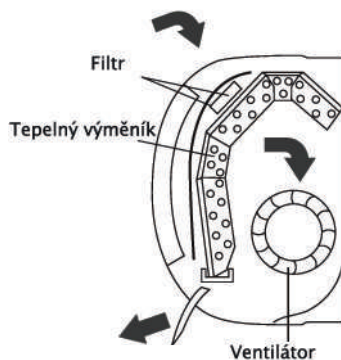
1. Nasměrujte ovládací pult na klimatizaci.
2. Mezi ovládacím pultem a přijímačem signálu klimatizace by neměly být žádné překážky.
3. Nenechávejte ovládací pult na přímém slunci.
4. Udržujte ovládací pult ve vzdálenosti aspoň 1 m od TV a dalších elektrických spotřebičů.

Doporučení pro umístění a použití ovládacího pultu (pokud je k dispozici). Ovládací pult lze umístit na speciální nástěnný stojan.

REŽIMY PROVOZU

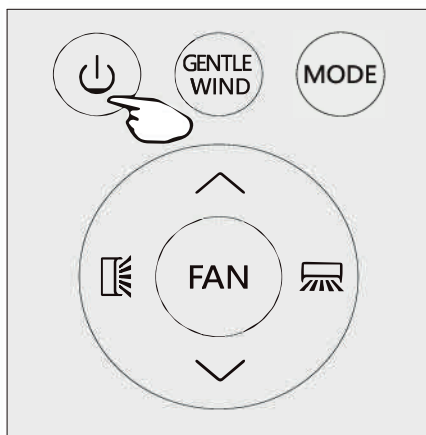
Vzduch vstupuje do klimatizace pomocí ventilátoru přes mřížku na předním panelu a prochází filtrem a čistí se od prachu a špinavých částic. Poté je vzduch posílán do tepelného výměníku, kde je ochlazen a vysušen, případně ohříván.

Na konci cyklu ventilátor vhání čerstvý vzduch do místnosti, směr proudu vzduchu je regulován lamelami, které se pohybují nahoru a dolů a lze je ručně posouvat doleva nebo doprava pomocí vertikálních deflektorů (u některých modelů mohou být vertikální žaluzie ovládány také motorem automaticky)



Zapnutí / vypnutí klimatizace

Zmáčkněte tlačítko  pro zapnutí a vypnutí klimatizace.



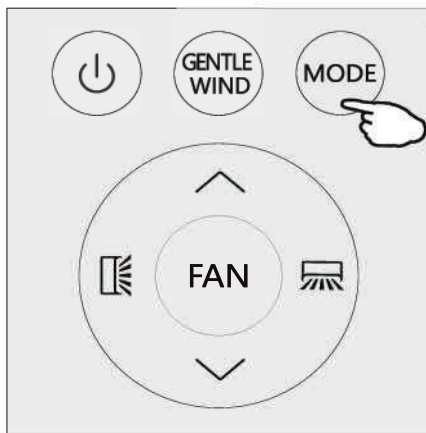
Režim chlazení



Funkce chlazení umožňuje klimatizaci ochlazovat místnost a zároveň snižuje vlhkost vzduchu.

Pro aktivaci funkce chlazení (COOL), stiskněte a podržte tlačítko MODE, dokud se neobjeví  (COOL).

Pomocí tlačítka  nebo  nastavte teplotu nižší než je pokojová teplota.



REŽIMY PROVOZU

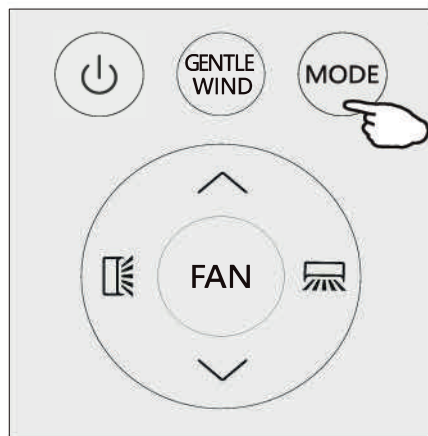
Režim topení



Funkce topení umožňuje klimatizaci ohřívat vzduch.

Chcete-li aktivovat funkci ohřevu (HEAT), stiskněte a podržte tlačítko MODE, dokud se neobjeví symbol ☀️ (HEAT).

Pomocí tlačítka ▼ nebo ▲ nastavte teplotu vyšší než je v pokoji.



⚠️ V režimu topení může zařízení automaticky aktivovat odmrazovací cyklus, který je nezbytný k odstranění námrazy z kondenzátoru, aby se obnovila funkce výměny tepla. Obvykle tento postup trvá 2–10 minut. Během odmrazování přestane fungovat ventilátor vnitřní jednotky. Po odmrazení se automaticky přepne do režimu TOPENÍ.

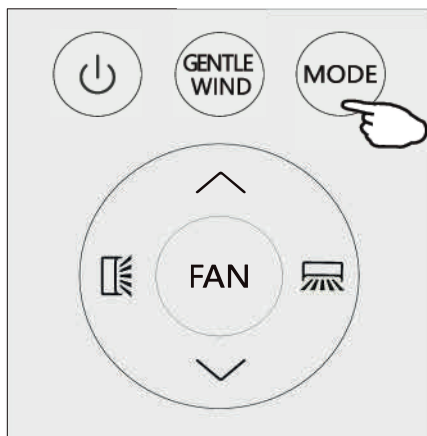
Režim sušení



Tato funkce snižuje vlhkost vzduchu, aby byla místnost příjemnější.

Chcete-li nastavit režim (DRY), stiskněte tlačítko MODE, dokud se nezobrazí ☹️ na

displeji. Je aktivována funkce automatického přednastavení.



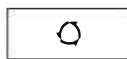
Režim ventilátoru



Režim ventilátoru, pouze větrání vnitřního vzduchu.

Chcete-li nastavit režim (FAN), stiskněte tlačítko MODE, dokud se na displeji ☸️ nezobrazí tento symbol.

Automatický režim



Chcete-li nastavit režim (AUTO), stiskněte tlačítko MODE, dokud se nezobrazí ↻

Režim (AUTO) se nastavuje automaticky podle teploty v místnosti.

REŽIMY PROVOZU

Změna rychlosti ventilátoru

Stiskněte tlačítko (FAN) a nastavte rychlost ventilátoru v režimech AUTO / MUTE / LOW / MID-LOW / MID / MID-HI / HIGH / TURBO. Bliká...



Ovládání směru proudění vzduchu

1.4-cestné proudění vzduchu (vertikální a horizontální):

A) Stisknutím  aktivujete horizontální žaluzie, které se budou naklánět shora dolů. Dalším stisknutím zastavíte kývání žaluzií.

B) Stisknutím  aktivujete vertikální žaluzie, které se budou naklánět zleva doprava. Dalším stisknutím zastavíte kývání žaluzií. (Tato funkce je volitelná).

2. Přesné vektorové proudění vzduchu:

A) Stiskněte  a podržte na 1 sekundu, žaluzie přejdou do horizontálního vektorového proudění vzduchu, můžete si vybrat malý úhel natočení:



Stisknutím zastavíte výběr  ještě na 5 sekund, zrušíte horizontální vektorové proudění vzduchu.

Stiskněte  a podržte na 1 sekundu, žaluzie přejdou do vertikálního vektorového proudění vzduchu, můžete si vybrat malý úhel natočení:



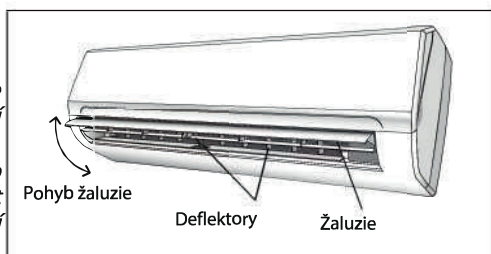
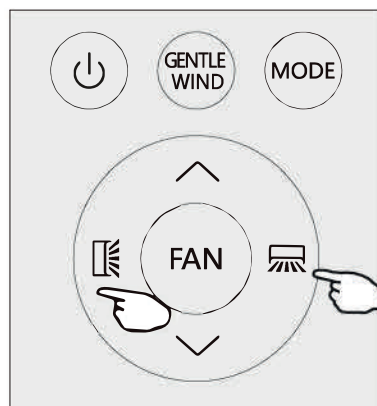
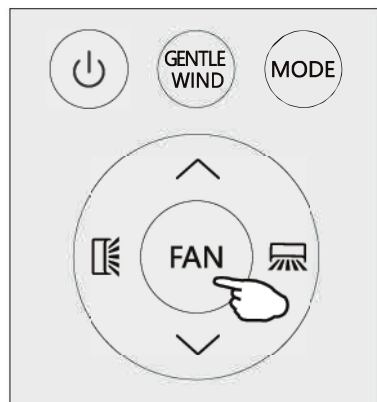
Chcete-li výběr zastavit, stiskněte  znovu na 5 sekund a ukončete vertikální vektorové proudění vzduchu. (Tato funkce je volitelná).

3. Pokud jsou vertikální žaluzie nastavitelné ručně, pohybují také proud vzduchu přímo, vpravo nebo vlevo.

 **Ruční seřízení žaluzie musí být provedeno při vypnutém zařízení!**

 **Automatické žaluzie nikdy neumísťujte ručně, může dojít k vážnému poškození jemného mechanismu!**

 **Nestrkejte prsty ani žádné předměty do výstupu vzduchu! Takový náhodný kontakt může způsobit nepředvídané poškození nebo zranění.**



REŽIMY PROVOZU

Funkce GENTLE WIND (volitelná)

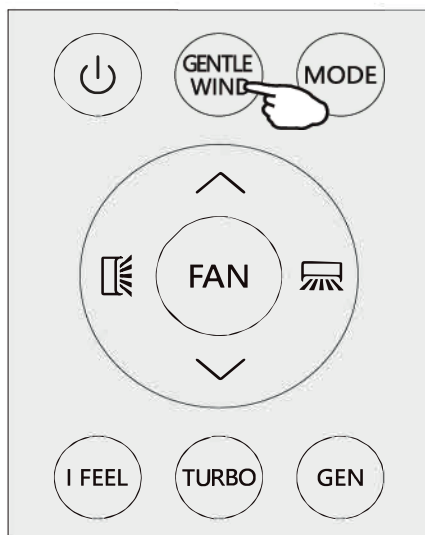


V tomto režimu zařízení zavře vertikální žaluzie, vzduch proudí přes otvory v žaluziích, v místnosti je chladně, ale nedochází k přímému proudění vzduchu.

Krátce stiskněte tlačítko (GENTLE WIND), na displeji se objeví indikátor  a zařízení bude fungovat v režimu (GENTLE WIND). Pro zrušení klikněte znovu.

POZNÁMKA:

Funkce (GENTLE WIND) je dostupná pouze v režimu CHLAZENÍ.



Funkce I FEEL (volitelná)

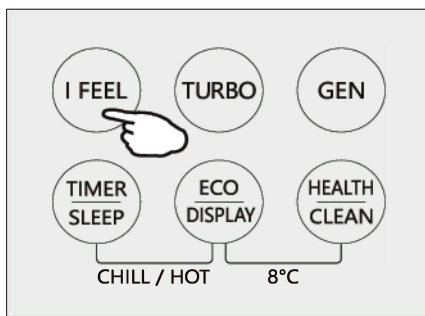


Tato funkce umožňuje PDA měřit teplotu v aktuálním místě a odesílat tento signál do klimatizace pro optimalizaci teploty kolem vás.

Stiskněte tlačítko I FEEL pro aktivaci funkce, na displeji  se zobrazí.

Opětovným kliknutím tuto funkci vypnete.

Po 2 hodinách se funkce automaticky vypne.

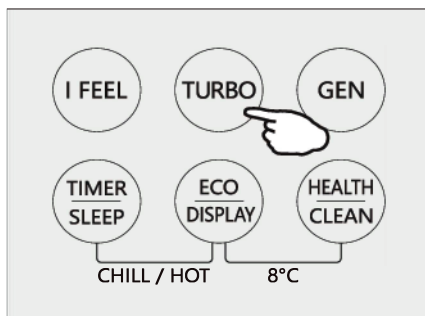


Funkce TURBO



Stiskněte tlačítko (TURBO),  na displeji se zobrazí. Opětovným kliknutím tuto funkci vypnete.

V režimu (COOL / HEAT), když zvolíte funkci (TURBO), bude spotřebič pracovat s rychlým chlazením / rychlým ohřevem s nejvyšší rychlostí ventilátoru.



REŽIMY PROVOZU

Funkce GENERÁTOR (volitelná)



Klimatizace pracuje v režimu (GENERATOR), což je užitečné pro zónu nestabilního čistého výkonu.

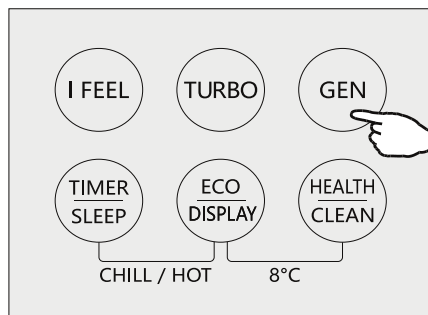
V režimu (GEN) můžete vybrat aktuální úroveň jednotky. V tomto režimu jsou tři úrovně (L1, L2, L3) a proud se zvyšuje jedna po druhé.

Chcete-li aktivovat funkci (GEN), stiskněte tlačítko (GEN) a aktuální úroveň jednotky se bude cyklicky měnit, jak je znázorněno níže:

OFF → L3 → L2 → L1

Provozní proud (% jmenovitého proudu): L1: 30 %, L2: 50 %, L3: 70 %

Pro zrušení této funkce stiskněte (GEN), dokud se na displeji nezobrazí OFF.



Režim spánku

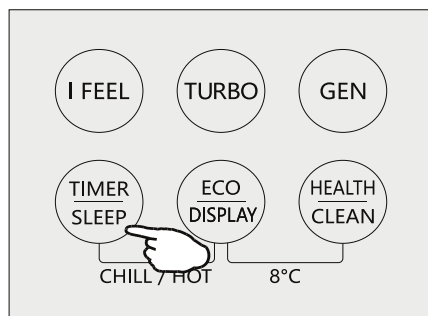


V tomto režimu klimatizace automaticky upravuje teplotu a otáčky ventilátoru, aby byla místnost v noci pohodlnější.

Stisknutím tlačítka (SLEEP) a jeho podržením na 2 sekundy aktivujete režim (SLEEP).  se na displeji objeví.

Dalším stisknutím a podržením na 2 sekundy tento režim zrušíte.

Po 10 hodinách provozu v režimu (SLEEP) se klimatizace přepne do předchozího režimu nastavení.



Funkce ECO

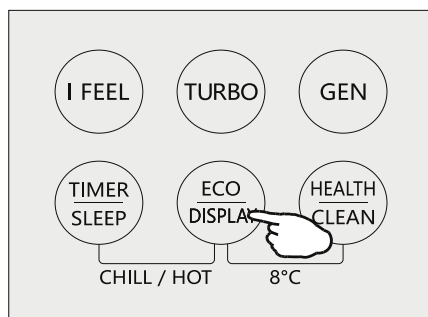


V tomto režimu zařízení automaticky nastaví režim úspory energie.

Stiskněte tlačítko (ECO), na displeji se zobrazí indikátor  a spotřebič bude pracovat v režimu (ECO). Pro zrušení klikněte znovu.

POZNÁMKA:

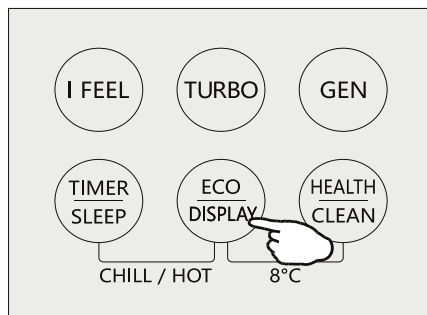
Funkce ECO je k dispozici v režimu chlazení i topení.



REŽIMY PROVOZU

Zapnutí / vypnutí LED displeje

Stisknutím tlačítka DISPLAY na 2 sekundy zapnete/vypnete LED indikátor.

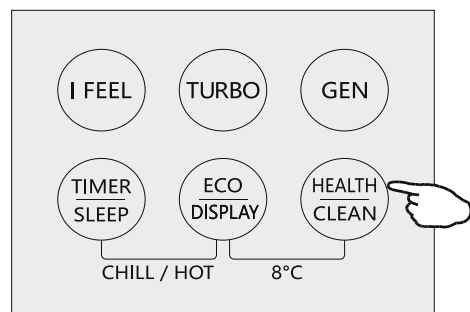


Funkce HEALTH (volitelná)

Stisknutím tlačítka (HEALTH) aktivujete / ukončíte zdravotní funkce, jako je generátor iontů / plazma atd.

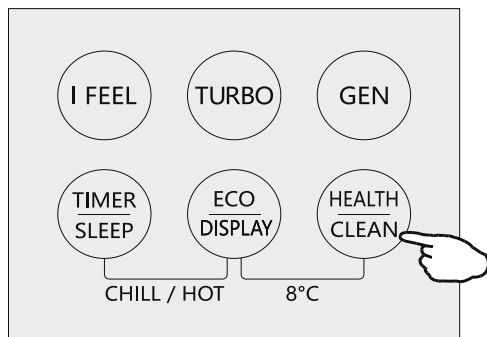
POZNÁMKA:

Funkce (HEALTH) není dostupná, když je klimatizace vypnutá.



Funkce SELF-CLEAN (volitelná)

1. Tato funkce pomáhá vyčistit výparník od nahromadění nečistot, bakterií atd.
2. Vypněte klimatizaci, stiskněte tlačítko (CLEAN) pro vstup do této funkce a na displeji vnitřní jednotky se zobrazí (CL).
3. Tato funkce poběží přibližně 30 minut a automaticky se vypne. Funkci můžete deaktivovat dříve kliknutím na tlačítko. Po dokončení nebo zrušení uslyšíte 2 pípnutí.



4. Je normální, že během tohoto funkčního procesu dochází k určitému hluku, protože plastové materiály rozšiřují teplem a chladem.

5. Doporučujeme používat tuto funkci za těchto podmínek prostředí abyste se vyhnuli některým ochranným funkcím.

Vnitřní jednotka	Teplota < 30°C
Venkovní jednotka	5°C < Teplota < 30°C

6. Tuto funkci doporučujeme používat jednou za 3 měsíce.

REŽIMY PROVOZU

Režim časovače – TIMER vypnutý

TIMER

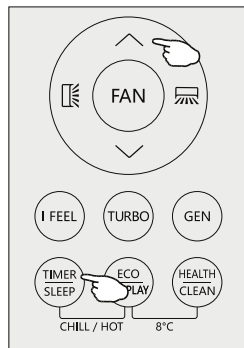


Pro automatické vypnutí klimatizace.

Po zapnutí klimatizace stiskněte tlačítko **TIMER** a poté pomocí tlačítek a nastavte čas, po který se klimatizace vypne. Dalším stisknutím tlačítka časovače spustíte odpočítávání.

Poznámka: Chcete-li nastavenou funkci zrušit, musíte znovu stisknout tlačítko (TIMER).

Poznámka: Pokud dojde k výpadku proudu, musíte přeinstalovat časovač.



Režim časovače – TIMER zapnutý

TIMER



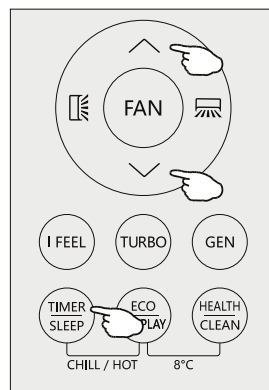
Pro automatické zapnutí klimatizace.

Při vypnuté klimatizaci stiskněte tlačítko (TIMER) a stiskněte tlačítka a , pro nastavení požadovaného času před zapnutím klimatizace. Dalším stisknutím tlačítka (TIMER) zahájíte odpočítávání.

Když je nastavení časovače hotové, můžete nastavit provozní režim, rychlost ventilátoru, požadovanou teplotu, průtok vzduchu, když je klimatizace zapnutá.

Poznámka: Chcete-li nastavenou funkci zrušit, musíte znovu stisknout tlačítko (TIMER).

Poznámka: Pokud dojde k výpadku proudu, musíte přeinstalovat časovač.



REŽIMY PROVOZU

Funkce CHILL WIND / HOT WIND (volitelná)



1. V režimu chlazení stiskněte tlačítka TIMER / SLEEP a ECO / DISPLAY a podržte po dobu 2 sekund pro aktivaci (CHILL WIND).

2. V režimu topení stiskněte obě tlačítka TIMER / SLEEP a ECO / DISPLAY a podržte po dobu 2 sekund pro aktivaci (HOT WIND).

3. Stiskněte obě tlačítka TIMER / SLEEP a ECO / DISPLAY a podržte po dobu 2 sekund pro zrušení funkce (CHILL WIND) nebo (HOT WIND).

8°C funkce TOPENÍ (volitelná)

8H

1. Stiskněte tlačítko ECO / DISPLAY a HEALTH / CLEAN a podržte po dobu 2 sekund pro aktivaci (8°C HEATING).

2. Pokud je klimatizace v režimu očekávání, tato funkce umožňuje klimatizaci automaticky spustit topení, když je pokojová teplota rovna nebo nižší než 8°C, vrátí se do režimu očekávání, když je teplota rovna nebo vyšší než 18°C.

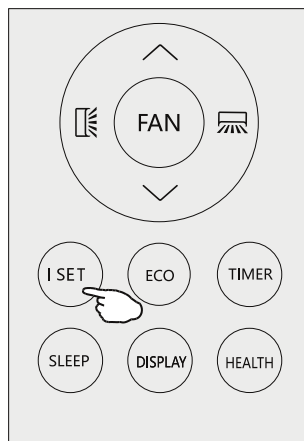
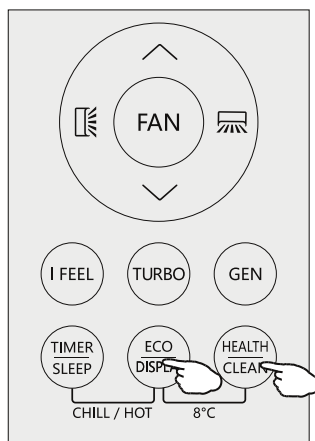
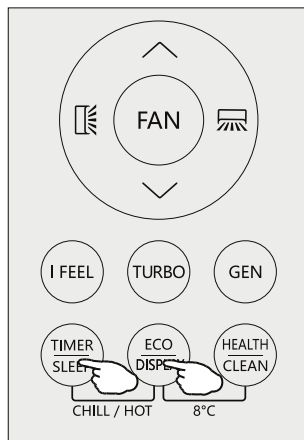
3. Po vypnutí klimatizace stiskněte tlačítka ECO / DISPLAY a HEALTH / CLEAN a podržte po dobu 2 sekund pro aktivaci (8°C HEATING).

Funkce I SET (volitelná)

V každém z režimů COOLING/HEATING/FAN/DRY je možné nastavit teplotu (COOLING/HEATING), rychlost ventilátoru (CHLAZENÍ/OHŘEV/VENTILÁTOR) a kmitání žaluzie, jak se vám líbí. Po stisknutí tlačítka (I SET) na 3 sekundy se na displeji objeví nápis (AU).

Displej na dálkovém ovladači změní osvětlení a funkci a zapamatuje si tato nastavení. Můžete je změnit opakováním výše uvedených operací.

V každém režimu COOLING/HEATING/FAN/DRY aktivujete funkci stisknutím tlačítka (I SET). Klimatizace bude pracovat s vašimi oblíbenými nastaveními, když na dálkovém ovladači uvidíte blikat (AU). Pro zrušení této funkce stiskněte znovu nebo jiná tlačítka.



AUTOMATICKÁ OCHRANA KLIMATIZACE

Klimatizace je naprogramována pro pohodlné a příznivé životní podmínky, pokud je používána v jiném prostředí, než je uvedeno níže, mohou se uplatnit některé bezpečnostní funkce.

INVERTOROVÁ KLIMATIZACE

Provozní režim	Chlazení	Topení	Sušení
Teplota			
Uvnitř	17°C ~32°C	0°C ~30°C	17°C ~32°C
Zvenčí	0°C ~53°C	-20°C ~30°C	-15°C ~53°C
		-30°C ~30°C Pro modely s nízkoteplotní sadou	



Zařízení se nespustí okamžitě, pokud bylo zapnuto po vypnutí nebo po změně režimu během provozu. Jedná se o normální sebeobranou akci, musíte počkat asi 3 minuty.



Výkon a účinnost podle testu provedeného při plné zátěži.*

** Požadavek na nejvyšší otáčky motoru vnitřního ventilátoru a maximální úhel otevření ventilů a deflektorů*

INSTALAČNÍ MANUÁL – – DŮLEŽITÉ POZNÁMKY

Důležité poznámky

- Klimatizaci, kterou si zakoupíte, musí nainstalovat kvalifikovaný odborník.
- Jakákoli nesprávná činnost při plnění chladiva může vést k vážným zraněním.
- Zkouška těsnosti by měla být provedena po dokončení instalace.
- Před servisem nebo opravou klimatizačního zařízení používajícího chladivo je nutné provést bezpečnostní kontrolu, aby se minimalizovalo riziko požáru.
- Zařízení musí být provozováno v souladu se zavedeným procesem, aby se minimalizovalo jakékoli riziko hořlavých plynů nebo par během provozu.



Speciální nástroje

Název nástroje	Požadavek na použití
Mini vakuová pumpa	Musí to být vakuové čerpadlo odolné proti výbuchu; může zaručit určitou přesnost a jeho stupeň vakua by měl být nižší než 10 Pa.
Plnicí zařízení	Musí to být speciální plnicí zařízení odolné proti výbuchu; mít určitou přesnost a jeho odchylka při plnění by neměla být větší než 5 g.
Senzor úniku	Měl by být pravidelně kalibrován a jeho roční únik by neměl přesáhnout 10g.
Manometr	A) Manometry je nutné pravidelně kalibrovat. B) Tlakoměr používaný pro R410A lze použít pro chladivo R32.
Hasicí přístroj	Při instalaci a servisu klimatizace musíte mít s sebou hasicí přístroj(e). Na servisním místě by měly být dva nebo více typů práškových hasicích přístrojů, hasicích přístrojů s oxidem uhličitým a pěnových a tyto hasicí přístroje by měly být umístěny na speciálně k tomu určených místech, s viditelnými štítky a na vhodných místech.

INSTALAČNÍ MANUÁL – – – DŮLEŽITÉ POZNÁMKY

Bezpečnostní zásady při instalaci



Otevřený oheň je zakázán



Větrání je nutné



Používejte ochranný oděv



Používejte antistatické rukavice



Nepoužívejte mobilní telefon

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">• Senzor úniku chladiva• Nutné v místě instalace | <p>Pravý obrázek ukazuje důležitý model snímače úniku chladiva.</p> |
|---|---|



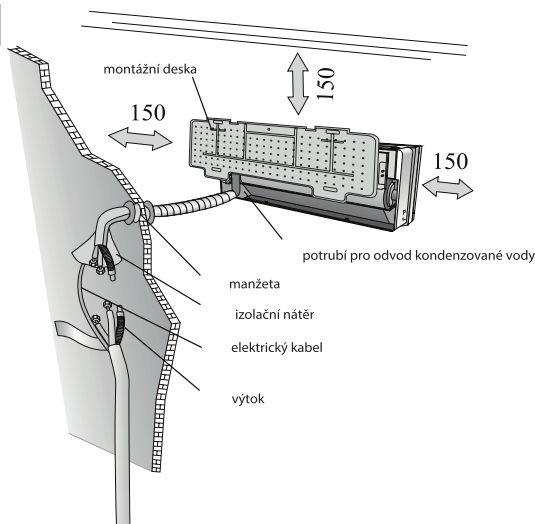
POZOR:

1. Místo instalace musí být dobře větrané.
2. Místo instalace a údržby klimatizace používající chladivo R32 musí být chráněno před otevřeným plamenem nebo svařováním, kouřením, sušárnou nebo jakýmkoli jiným zdrojem tepla nad 548°C, který snadno vytváří otevřený plamen.
3. Při instalaci klimatizace je nutné provést vhodná antistatická opatření, jako je nošení antistatického oblečení a/nebo rukavic.
4. Je nutné zvolit místo vhodné pro instalaci nebo údržbu, kde vstupy a výstupy vzduchu vnitřní a venkovní jednotky nebudou obklopeny překážkami ani blízko zdroje tepla nebo výbušného prostředí.
5. Pokud během instalace vnitřní jednotky dojde k úniku chladiva, ventil venkovní jednotky musí být okamžitě uzavřen a veškerý personál musí odejít, dokud chladivo během 15 minut úplně nevyteče. Pokud je výrobek poškozen, musí být odvezen zpět na místo údržby a je zakázáno svařovat potrubí chladiva nebo provádět jiné operace v místě provozu uživatele.
6. Je nutné zvolit místo, kde bude vzduch na vstupu a výstupu z vnitřní jednotky rovnoměrný.
7. Je nutné se vyhýbat místům, kde jsou pod vedením na obou stranách vnitřní jednotky další elektrotechnické výrobky, zástrčky a zásuvky vypínačů, kuchyňská skříňka, postel, pohovka a další cennosti.

INSTALAČNÍ MANUÁL – – VÝBĚR MÍSTA INSTALACE

Vnitřní jednotka

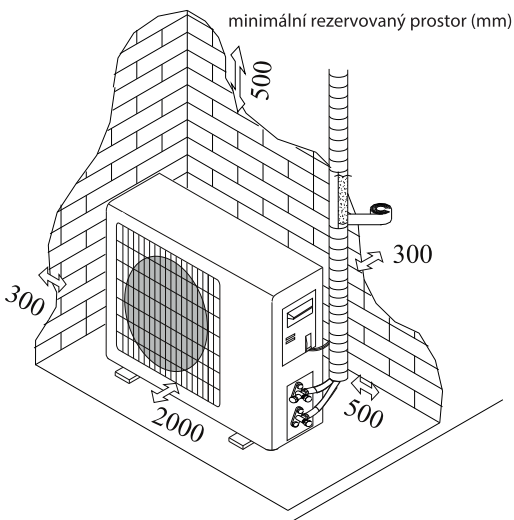
- Instalujte vnitřní jednotku na pevnou stěnu, která není vystavena vibracím.
- Vstupní a výstupní otvory by neměly být uzavřeny: vzduch by měl volně proudit po celé místnosti.
- Neinstalujte zařízení v blízkosti zdrojů tepla, par nebo hořlavých plynů.
- Neinstalujte zařízení na místa, kde bude vystaveno přímému slunečnímu záření.
- Vyberte místo, kde lze kondenzát snadno odvádět a kde jej lze snadno připojit k venkovnímu zařízení. Pravidelně kontrolujte provoz zařízení a ponechte nezbytnou mezeru, jak je znázorněno na obrázku.
- Najděte místo, kde bude filtr snadno přístupný.



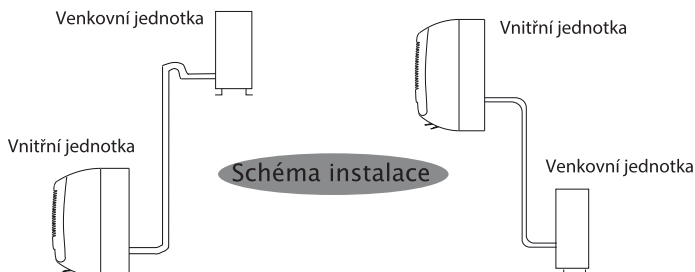
na obrázku

Venkovní jednotka

- Neinstalujte venkovní jednotku v blízkosti zdrojů tepla, páry nebo hořlavých plynů.
- Neinstalujte na příliš větrná nebo prašná místa.
- Neinstalujte na místa, kde často procházejí lidé. Vyberte místo, kde ventilace a pracovní zvuky nebudou rušit sousedy.
- Neinstalujte zařízení na místa, kde bude vystaveno přímému slunečnímu záření (v případě potřeby použijte ochranu, která by neměla bránit proudění vzduchu).
- Pro volnou cirkulaci vzduchu ponechte prostor, jak je znázorněno na obrázku.
- Nainstalujte venkovní jednotku na bezpečné a zabezpečené místo.
- Pokud je venkovní jednotka vystavena vibracím, nainstalujte pryžové podložky na nožky jednotky.



Zákazník musí zajistit, aby osoba a/nebo společnost, která bude instalovat, udržovat nebo opravovat tuto klimatizaci, byla kvalifikovaná a zkušená v práci s chladivem.



INSTALAČNÍ MANUÁL – – – INSTALACE VNITŘNÍ JEDNOTKY

Před zahájením instalace určete umístění vnitřních a vnějších bloků s ohledem na minimální prostor přidělený kolem bloků.

! Neinstalujte klimatizaci do vlhké místnosti, jako je koupelna nebo prádelna atd.

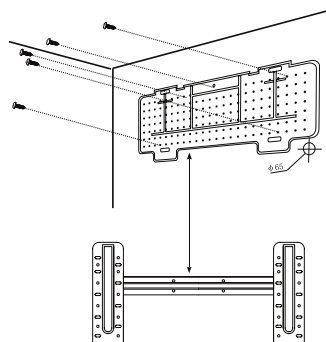
! Místo instalace by mělo být ve výšce maximálně 250 cm nad podlahou.

Při instalaci postupujte takto:

Instalace montážní desky:

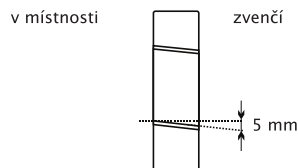
1. Zadní panel vždy instalujte vodorovně a svisle.
2. Pro upevnění panelu vyvrtejte do zdi otvory o hloubce 32 mm;
3. Vložte plastové kotvy do otvoru;
4. Připevněte zadní panel ke stěně pomocí přiložených šroubů.
5. Ujistěte se, že je zadní panel dostatečně pevně zajištěn, aby unesl váhu.

Poznámka: Tvar montážní desky se může lišit od výše uvedeného, ale způsob instalace je podobný.



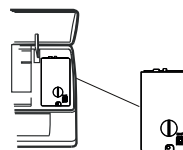
Vrtání otvoru do zdi pro potrubí

1. Ve stěně vytvořte otvor pro potrubí (f 65) s mírným sklonem směrem ven.
2. Vložte potrubní spojku do otvoru, abyste zabránili poškození spojovací trubky a elektroinstalace při průchodu otvorem.



! Otvor by se měl svažovat směrem ven.

Poznámka: Odtokovou trubku držte směrem dolů k otvoru ve zdi, jinak může dojít k úniku.



Elektrické zapojení – vnitřní jednotka

1. Otevřete přední panel.
2. Odstraňte kryt, jak je znázorněno na obrázku.
3. Elektrické zapojení je znázorněno v elektrickém schématu umístěném na pravé straně zařízení pod předním panelem.
4. Připojte vodiče kabelu ke šroubovým svorkám podle očíslování pomocí vodičů správné velikosti pro příkon (viz typový štítek na zařízení) a v souladu se všemi platnými bezpečnostními požadavky.

! Kabel propojující venkovní a vnitřní jednotku musí být vhodný pro venkovní použití.

! Přístup k zástrčce musí být zajištěn i po instalaci spotřebiče, aby bylo možné ji v případě potřeby vytáhnout.

! Musí být zajištěno správné uzemnění.

! Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn v servisním centru.

Poznámka: Vodiče můžete dodatečně připojit k hlavní desce vnitřní jednotky podle modelu bez svorkovnice.

INSTALAČNÍ MANUÁL – – – INSTALACE VNITŘNÍ JEDNOTKY

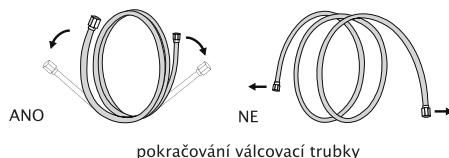
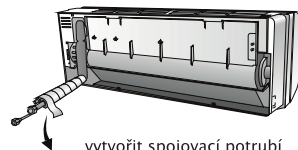
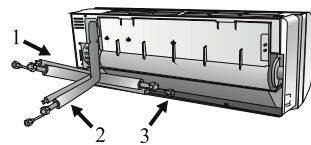
Připojení potrubí chladiva

Potrubí lze pokládat ve 3 směrech, které jsou na obrázku označeny čísly. Při pokládání potrubí ve směru 1 nebo 3 řežte

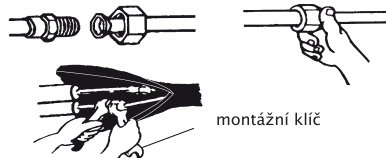
se zářezovým nožem podél zářezu na straně vnitřní jednotky.

Potrubí ved'te ve směru otvoru ve zdi a svažte měděné trubky, drenážní trubku a napájecí kabely páskou, drenážní trubku na spodní straně tak, aby voda mohla volně odtékat.

- Nesundávejte víčko z trubky, dokud není připojeno, abyste zabránili vlhkosti nebo nečistotám.
- Pokud je trubka ohýbána nebo tažena příliš často, ztuhne. Neohýbejte trubku více než třikrát v jednom bodě.
- Při vytahování svinuté trubky ji vyrovnejte opatrným odvinutím, jak je znázorněno na obrázku.



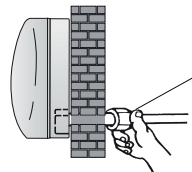
pokračování válcovací trubky



v místnosti

zvenčí

konektory musí být v otevřeném prostoru



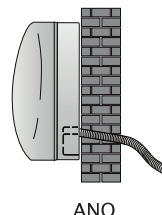
Připojení k vnitřní jednotce

1. Odstraňte kryt potrubí vnitřní jednotky (ujistěte se, že uvnitř nejsou žádné nečistoty).
2. Vložte matici a nainstalujte přírubu na vzdálenější konec spojovací trubky.
3. Utáhněte spoj pomocí dvou klíčů otáčejících se v opačných směrech s výztuží uvedenou v tabulce na straně 30.
4. U chladiva R32 musí být mechanické konektory venku.

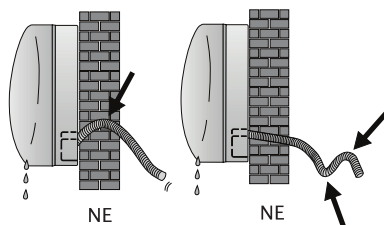
Vnitřní jednotka pro odvod kondenzované vody

Odvod kondenzátu z vnitřní jednotky je nezbytný pro správnou instalaci.

1. Umístěte vypouštěcí hadici pod trubku a dávejte pozor, abyste nevytvořili zátku.
2. Vypouštěcí hadice by se měla svažovat dolů, aby se usnadnilo vypouštění.
3. Neohýbejte vypouštěcí hadici ani ji nenechávejte vyčnívat nebo zkroucenou a neponořujte konec vypouštěcí hadice do vody. Pokud je k vypouštěcí hadici připojen prodlužovací kabel, ujistěte se, že je uzavřen, když jde do vnitřní jednotky.
4. Pokud je potrubí instalováno vpravo, musí být potrubí, napájecí kabel a vypouštěcí hadice umístěny s mezerou mezi nimi a upevněny na zadní stěně zařízení pomocí připojení potrubí.



ANO



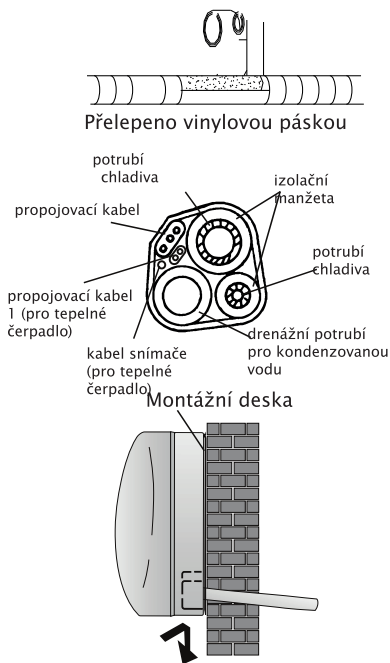
- 1) Vložte trubkovou přípojku do příslušné drážky.
- 2) Kliknutím připojte potrubí k základně.

INSTALAČNÍ MANUÁL – – – INSTALACE VNITŘNÍ JEDNOTKY

Instalace vnitřní jednotky

Po připojení potrubí podle návodu nainstalujte propojovací kabely. Dále nainstalujte drenážní potrubí. Po připojení odložte potrubí, kabely a drenážní potrubí s izolačním materiálem.

1. Rovnoměrně položte trubky, kabely a vypouštěcí hadici.
2. Spojte potrubí a zajistěte izolačním materiálem tak, že jej zalepíte vinylovou páskou.
3. Protáhněte vedení otvorem ve zdi a bezpečně upevněte vnitřní jednotku k horní části montážní desky.
4. Pevně přitlačte spodní část vnitřní jednotky k montážní desce.



INSTALAČNÍ MANUÁL – – – INSTALACE VENKOVNÍ JEDNOTKY

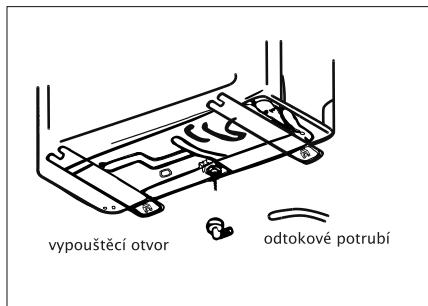
- Venkovní jednotka musí být instalována na pevnou stěnu a musí být bezpečně upevněna.
- Před připojením potrubí a propojovacích kabelů je třeba provést následující postup: rozhodnout, které umístění na stěně je nejvhodnější a ponechat dostatek místa pro snadnou údržbu. Připevněte podpěru ke stěně pomocí šroubových kotev nejvhodnějších pro daný typ stěny;
- Použijte větší počet šroubových kotev, než je obvykle vyžadováno k unesení hmotnosti, aby vydržely vibrace během provozu a zůstaly připevněny v jedné poloze po mnoho let bez povolení šroubů.
- Instalace zařízení musí být provedena v souladu s předpisy.

Venkovní jednotka pro odvod kondenzátu (pouze pro modely s tepelným čerpadlem)

Kondenzovaná voda a led vzniklé ve venkovní jednotce během provozu topení jsou odváděny do drenážního potrubí.

1. Upevněte vypouštěcí otvor do 25mm otvoru umístěného v části bloku, jak je znázorněno na obrázku.
2. Připojte vypouštěcí otvor a odtokové potrubí.

Ujistěte se, že voda odtéká na příslušném místě.



INSTALAČNÍ MANUÁL – – – INSTALACE VENKOVNÍ JEDNOTKY

Elektrické připojení

1. Odstraňte páčku na pravém bočním panelu venkovní jednotky.
2. Připojte napájecí kabel ke svorkovnici. Vodič musí odpovídat vodičům vnitřní jednotky.
3. Zajistěte napájecí kabel drátěnou sponou.
4. Ujistěte se, že je kabel správně zajištěn.
5. Musí být zajištěno správné uzemnění.
6. Namontujte páku zpět.

Spojovací potrubí

Utáhněte matice ke spojení venkovní jednotky stejným postupem jako u vnitřní jednotky.

Abyste předešli úniku, věnujte pozornost následujícím bodům:

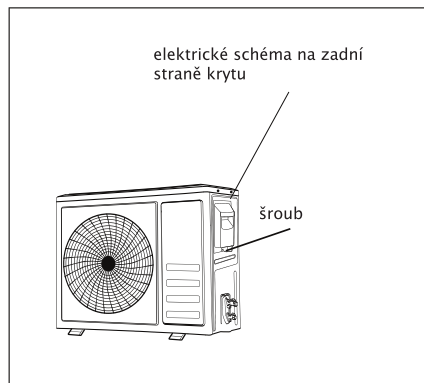
1. Upevňovací matice utáhněte dvěma montážními klíči. Dávejte pozor, abyste nepoškodili trubky.
2. Pokud není dostatečně utaženo, může dojít k úniku. Přílišné utažení může způsobit netěsnost, protože může být poškozena příruba.
3. Systém pro fixaci spočívá v utažení spoje pomocí fixačního (aretačního) a otočného klíče.

Je důležité vědět: vzduch a vlhkost zůstávající uvnitř chladicího okruhu mohou vést k poruše kompresoru. Po propojení vnitřní a venkovní jednotky použijte vakuovou pumpu k odstranění vzduchu a vlhkosti z chladicího okruhu.

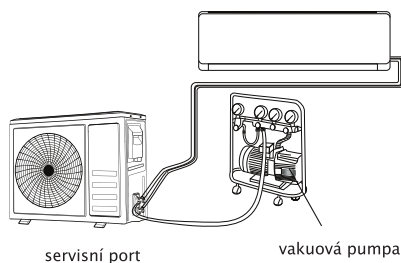
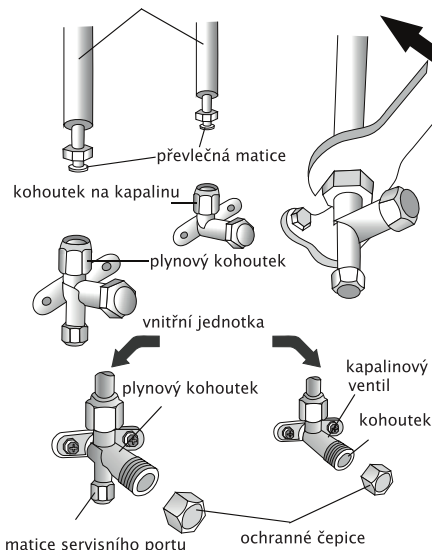
Kontrola tlaku chladiva

Nízkotlaký rozsah rotace vzduchu chladiv R32 a R410A: 0,8–1,2 Mpa; vysokotlaký vzdušně-výfukový rozsah: 3,2–3,7 Mpa;

To znamená, že chladicí systém nebo chladivo klimatizace je abnormální, pokud jsou detekované tlakové rozsahy výstupního a vratného vzduchu z kompresoru výrazně větší než normální rozsahy.



Spojovací potrubí



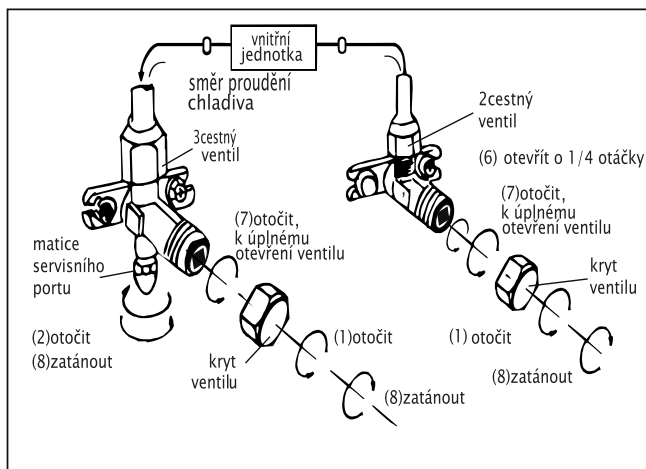
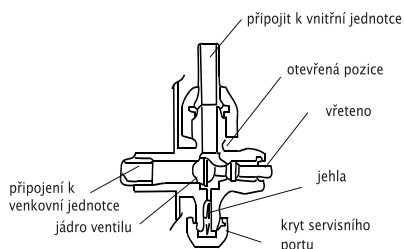
INSTALAČNÍ MANUÁL – – – INSTALACE VENKOVNÍ JEDNOTKY

Napájení

Vzduch a vlhkost ponechané uvnitř cirkulujícího iontového chladiva mohou způsobit poruchu kompresoru. Po propojení vnitřní a venkovní jednotky dohromady použijte vakuovou pumpu k odstranění vzduchu a vlhkosti z cirkulace chladiva.

1. Odšroubujte a sejměte víčka z 2cestných a 3cestných ventilů.
2. Odšroubujte a sejměte krytku servisního portu.
3. Připojte hadici vakuové pumpy k servisnímu portu.
4. Provozujte vakuovou pumpu po dobu 10 – 15 minut, dokud není dosaženo absolutního vakua 10 mm Hg.
5. Aniž byste vypnuli vakuovou pumpu, zavřete nízkotlaký knoflík na spojce pumpy. Zastavte vakuovou pumpu.
6. Otevřete 2cestný ventil o 1/4 otáčky a po 10 sekundách jej zavřete. Zkontrolujte těsnost všech spojů pomocí tekutého mýdla nebo elektronického testeru těsnosti.
7. Otočte tělesem dvoucestného a třicestného ventilů. Odpojte hadici vakuové pumpy.
8. Namontujte a utáhněte všechny uzávěry ventilů.

Schéma 3cestného ventilu



INSTALAČNÍ MANUÁL – – – KONTROLA PROVOZU

1. Omotejte izolační kryt kolem spoje a zajistěte jej izolační páskou.
2. Největší přebytečnou část napájecího kabelu připevněte k potrubí nebo k venkovní jednotce.
3. Potrubí připevněte ke stěně (po nalepení izolační pásky) příchytkami nebo vložte do plastových drážek.
4. Zavřete otvor ve stěně, kterým prochází potrubí, aby do něj nemohl vniknout vzduch nebo voda.

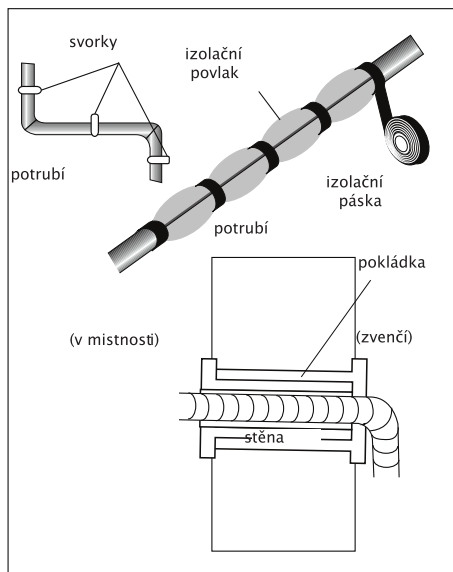
Kontrola vnitřní jednotky

- Fungují ON/OFF a FAN normálně?
- Funguje MODE normálně?
- Fungují nastavená hodnota a TIMER správně?
- Svítí normálně každá kontrolka?
- Funguje klapka pro usměrňování proudu vzduchu v normálním režimu?
- Je kondenzát pravidelně odváděn?

Kontrola venkovní jednotky

- Vyskytuje se během provozu abnormální hluk nebo vibrace?
- Může hluk, proudění vzduchu nebo proudění kondenzátu rušit sousedy?
- Dochází k úniku chladicí kapaliny?

Poznámka: elektronický ovladač umožňuje spuštění kompresoru pouze tři minuty po připojení napětí do systému.



INSTALAČNÍ MANUÁL – – – INFORMACE O INSTALACI

Model, výkon (Btu/h)	7k/9k/12k	18k/24k	30k/36k
Typ	Inverter/On-Off		
Délka trubky se standardní výplní	5 m	5 m	5 m
Maximální vzdálenost mezi vnitřní a venkovní jednotkou	25 m/15 m	25 m/15 m	–/16 m
Dodatečné plnění chladiva	20 gramů/m	25 gramů/m	35 gramů/m
Max. rozdíl ve výšce mezi vnitřní a venkovní jednotkou	10 m/5 m	10 m/5 m	–/6 m
Typ chladiva (1)	R32/R410A	R32/R410A	R32/R410A

Viz štítek s pasovými údaji nalepený na venkovní jednotce.

INSTALAČNÍ MANUÁL – – – INFORMACE O INSTALACI

UTAHOVACÍ MOMENT OCHRANNÝCH VÍČEK A PŘÍRUBOVÉHO SPOJENÍ

Potrubí	Utahovací moment [N x m]	Vhodné napětí		Utahovací moment [N x m]
1/4"(f 6)	15–20	Síla zápěstí	Matice servisního portu	7–9
3/8"(f 9,52)	31–35	Síla zápěstí	Ochranné víčko	25–30
1/2"(f 12)	35–45	Síla zápěstí		
5/8"(f 15,88)	75–80	Síla předloktí		

* pomocí 20 cm montážního klíče

Specifikace kabelových vodičů pro modely invertorového typu

Výkon invertorového modelu (Btu/h)		9	12	18	24
		průřezová plocha			
Napájecí kabel	N	1,5 mm ²	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²
	L	1,5 mm ²	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²
		1,5 mm ²	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²
Připojovací napájecí kabel	N	0,75 mm ²	0,75 mm ²	0,75 mm ²	0,75 mm ²
	L	0,75 mm ²	0,75 mm ²	0,75 mm ²	0,75 mm ²
	1	0,75 mm ²	0,75 mm ²	0,75 mm ²	0,75 mm ²
		0,75 mm ²	0,75 mm ²	0,75 mm ²	0,75 mm ²

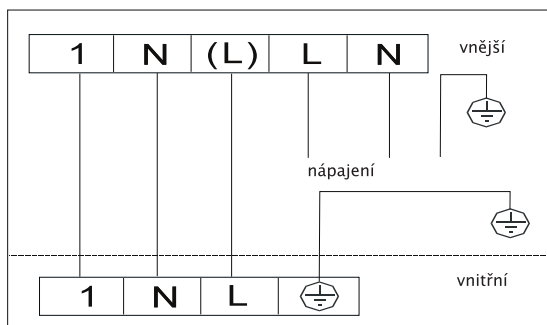
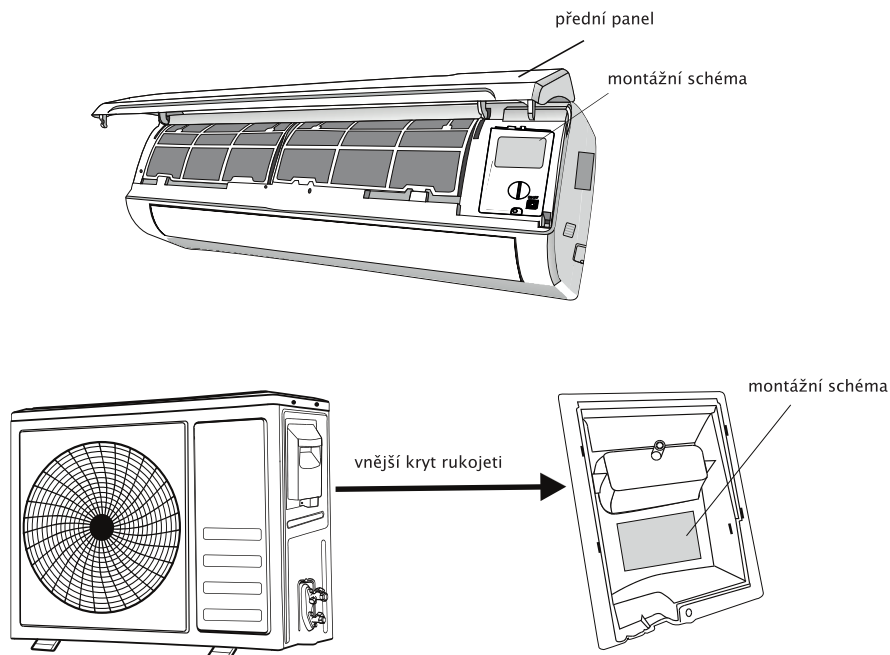
INSTALAČNÍ MANUÁL – – – INFORMACE O INSTALACI

Montážní schéma

Schéma připojení se může u různých modelů lišit. Viz schémata zapojení nalepená na vnitřní a venkovní jednotce.

Na vnitřní jednotce je schéma zapojení vlepeno pod přední panel;

U venkovní jednotky je schéma zapojení nalepeno na zadní straně krytu venkovní rukojeti.



Poznámka: U některých modelů byly vodiče připojeny k hlavní desce vnitřní jednotky výrobcem bez svorkovnice.

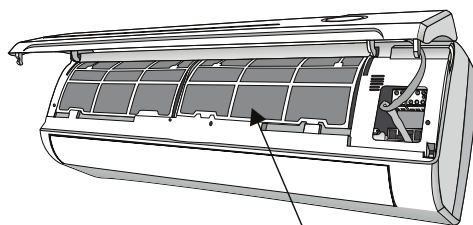
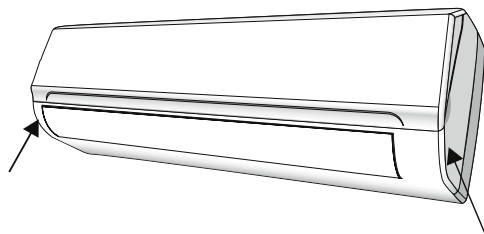
SERVIS A TECHNICKÁ ÚDRŽBA

Pravidelná údržba je nezbytná pro udržení účinnosti vaší klimatizace.

Před prováděním jakékoli údržby vypněte napájení vytážením zástrčky ze zásuvky.

VNITŘNÍ JEDNOTKA PRACHOVÉ FILTRY

1. Otevřete přední panel ve směru šipky.
2. Jednou rukou držte přední panel a druhou rukou vytáhněte vzduchový filtr.
3. Opláchněte filtr vodou. Pokud jsou nečistoty na filtru mastné, umyjte filtr teplou vodou (teplota ne vyšší než 45°C). Vysušte filtr na chladném a suchém místě.
4. Jednou rukou držte přední panel a druhou rukou vložte filtr.
5. Zavřete panel.

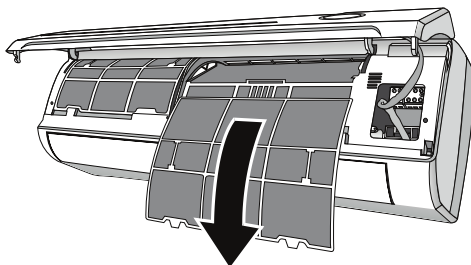


PRACHOVÉ FILTRY

Elektrostatické a deodorizační filtry (pokud jsou k dispozici) se nemýjí ani nečistí, ale každých 6 měsíců se vyměňují za nové.

ČIŠTĚNÍ VÝMĚNÍKU TEPLA

1. Pro usnadnění procesu čištění otevřete přední panel jednotky, zvedněte jej a poté sejměte z držáku.
2. Vnitřní jednotku otřete hadříkem namočeným ve vodě (ne vyšší než 40°C) s neutrálním mýdlem. K čištění nepoužívejte rozpouštědla ani agresivní čisticí prostředky.
3. Pokud je venkovní jednotka ucpaná, vyčistěte ji ofouknutím listů a nečistot proudem vzduchu a malým počtem vody.



ÚDRŽBA NA KONCI SEZÓNY

1. Odpojte zařízení od sítě.
2. Vyčistěte a vyměňte filtry.
3. Za teplého a suchého dne zapněte ventilátor v režimu ventilace a nechte jej několik hodin, aby byla jednotka zevnitř zcela suchá.

VÝMĚNA BATERIE

Pokud: Vnitřní jednotka nereaguje

Displej z tekutých krystalů se nezapne

Jak na to: Sejměte kryt na zadní straně jednotky

Vložte nové baterie a dodržujte polaritu (+ -).

Poznámka: Používejte pouze nové baterie. Pokud klimatizace není v provozu, vyjměte baterie z ovladače.

VAROVÁNÍ! Baterie nevyhazujte do běžných odpadkových košů, měly by být likvidovány ve speciálních sběrných odpadu.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Porucha	Pravděpodobná příčina
Zařízení nefunguje	Výpadek napájení / zástrčka není zapojena do zásuvky
	Poškození ventilátoru venkovní nebo vnitřní jednotky
	Poškození termomagnetického jističe kompresoru
	Pojistka je poškozená
	Kontakty jsou poškozené nebo zástrčka není zapojena do zásuvky
	Někdy se provoz zastaví kvůli ochraně zařízení
	Napětí v síti je nižší nebo vyšší, než je pro zařízení přípustné
	Funkce aktivace časovače je aktivní
	Dálkové ovládání nefunguje
Zvláštní vůně	Špinavý filtr
Zvuk tekoucí vody	Zvuk proudící chladicí kapaliny
Z otvoru výstupu vzduchu vychází pára	K tomu dochází, pokud je vzduch v místnosti velmi studený, například v režimech "Chlazení" a "Sušení"
Zvláštní zvuk	Zvuk je způsoben roztahováním a smršťováním přední mřížky v důsledku teplotních změn a neindikuje problém
Nedostatečný proud teplého nebo studeného vzduchu	Nesprávné nastavení teploty
	Vstup nebo výstup vzduchu je něčím blokován
	Špinavý vzduchový filtr
	Ventilátor je nastaven na minimální otáčky
	Jiné zdroje tepla v místnosti
	Žádné chladiivo
Zařízení nereaguje na příkazy	Dálkový ovládač je umístěn ve velmi velké vzdálenosti od vnitřní jednotky
	Baterie dálkového ovládače jsou vybité
	Mezi dálkovým ovládačem a vnitřní jednotkou jsou překážky
Displej je vypnutý	Funkce "LED" je aktivní
	Výpadek proudu
Okamžitě vypněte klimatizaci a odpojte napájecí kabel, pokud	Pracovní zařízení vydává podivné zvuky
	Elektrický kabel je poškozený
	Do zařízení se dostala voda nebo jiné předměty
	Kabely nebo zásuvka jsou přehřáté
	Zařízení vydává silný zápach

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

ZOBRAZENÍ CHYBOVÉHO HLÁŠENÍ PRO MODELY INVERTORŮ			
Když dojde k chybě, na displeji vnitřní jednotky se zobrazí následující chybové kódy:			
E0	Porucha komunikace s vnitřní a venkovní jednotkou	EA	Porucha snímače proudu
EC	Selhání komunikace s venkovní jednotkou	EE	Porucha externí desky EEPROM
E1	Snímač vnitřní teploty (IRT)	EP	Porucha spínače teploty (na horní straně kompresoru)
E2	Vnitřní snímač teploty cívky (IPT)	EU	Porucha snímače napětí
E3	Snímač teploty potrubí venkovní jednotky (OPT)	P1	Přepětí ová / podpětí ová ochrana
E4	Systemová chyba	P2	Nadproudová ochrana
E5	Nesprávná konfigurace modelu	P4	Ochrana proti přehřátí
E6	Porucha motoru ventilátoru vnitřní jednotky	P6	Ochrana proti přehřátí v režimu chlazení
E7	Porucha venkovního teplotního čidla	P7	Ochrana proti přehřátí v režimu topení
E8	Porucha snímače výstupní teploty	P9	Ochrana pohonu (softwarové ovládání)
E9	Porucha měniče a modulu IPM	P0	Ochrana modulu (správa hardwaru)
EF	Porucha motoru venkovního ventilátoru (stejnsměrný motor)		

SERVISNÍ NÁVOD

1. Zkontrolujte informaci v této příručce ohledně rozměrů potřebných pro správnou instalaci jednotky, včetně minimálních povolených vzdáleností od sousedních konstrukcí.
2. Zařízení musí být instalováno, provozováno a skladováno v místnosti o ploše větší než 4 m² vhodné pro jeho provoz.
3. Potrubí musí být chráněno před fyzickým poškozením a nesmí být instalováno v nevětrané místnosti, pokud je plocha místnosti menší než 4 m².
4. Dodržujte předpisy pro plyn.
5. Mechanická připojení musí být přístupná pro údržbu.
6. Při manipulaci s chladivem, instalaci, čištění, údržbě a likvidaci postupujte podle pokynů v tomto návodu.
7. Ujistěte se, že ventilační otvory jsou bez překážek.
8. Poznámka: Údržba by měla být prováděna pouze v souladu s doporučeními výrobce.
9. **Pozor:** Zařízení musí být skladováno v dobře větrané místnosti, jejíž velikost není menší než plocha místnosti určené pro provoz.
10. **Pozor:** zařízení je nutné skladovat v místnosti bez trvalého otevřeného plamene (například funkční plynový spotřebič) a zdroje vznícení (například funkční elektrický ohřívač).
11. Zařízení musí být skladováno tak, aby nedošlo k mechanickému poškození.
12. Každý, kdo pracuje s chladivem, musí být držitelem platného a aktuálního certifikátu od průmyslově akreditovaného odborného orgánu, který uznává jeho způsobilost v práci s chladivem, v souladu se specifikací hodnocení uznávanou v příslušném průmyslovém sektoru. Servisní práce by měly být prováděny pouze v souladu s doporučeními výrobce zařízení. Údržbové a opravárenské práce vyžadující asistenci dalších kvalifikovaných odborníků musí být prováděny pod dohledem osoby kompetentní v oblasti používání hořlavých chladiv.
13. Jakýkoli pracovní postup ovlivňující bezpečnostní zařízení by měly být prováděny pouze kompetentními osobami.
14. **VAROVÁNÍ:**
 - K urychlení procesu odmrazování nebo čištění nepoužívejte jiné prostředky, než doporučené výrobcem.
 - Nepropichujte ani nespalujte.
 - Pamatujte, že chladiva nemusí mít zápach.



Přečtěte si
instalační
příručku!



Přečtěte si
servisní
manuál!!!

SERVISNÍ NÁVOD

15. Servisní informace:

1. Kontroly na místě. Před zahájením prací na systémech obsahujících hořlavá chladiva musí být provedena bezpečnostní kontrola, aby se minimalizovalo riziko požáru. Při opravách chladicího systému je třeba před prováděním prací na chladicím systému dodržovat následující opatření.
2. Pracovní postup. Práce musí být prováděny v souladu s předepsaným postupem, aby se minimalizovalo riziko přítomnosti hořlavých plynů nebo par během práce.
3. Obecná pracovní oblast. Veškerý servisní personál a další pracující osoby na území, musí být poučeni o povaze vykonávané práce. Je třeba se vyhnout práci ve stísněných prostorech. Okolí pracoviště musí být odděleno. Kontrolou hořlavých materiálů zajistěte, aby podmínky v oblasti byly bezpečné.
4. Kontrola přítomnosti chladiva. Před zahájením a během práce je nutné zkontrolovat prostor pomocí vhodného zařízení, zda nedochází k úniku chladiva. Zajistěte, aby zařízení používané k detekci úniků bylo vhodné pro použití s hořlavými chladivy, tj. nejiskřící, řádně utěsněné a bezpečné.
5. Absence zdrojů vznícení. Žádná osoba provádějící práce na chladicím systému, které zahrnují vystavení jakéhokoli potrubí, nesmí používat žádný zdroj vznícení takovým způsobem, aby vytvořil nebezpečí požáru nebo výbuchu. Všechny možné zdroje vznícení, včetně kouření cigaret, musí být umístěny v dostatečné vzdálenosti od místa instalace, opravy, demontáže a likvidace, při které se může chladivo dostat do okolního prostoru. Před zahájením práce je třeba prozkoumat místo, prostor kolem zařízení, zda nehrozí nebezpečí vznícení. Nesmí se zobrazovat nápisy naznačující kouření.
6. Větráný prostor. Před prováděním jakýchkoli svařovacích prací se ujistěte, že místnost je venku nebo je dostatečně dobře větraná. Stupeň větrání by měl trvat po celou dobu práce. Větrání by mělo zajistit bezpečný rozptyl veškerého vyřazeného chladiva a nejlépe ho odvést do atmosféry.
7. Kontrola chladicích zařízení. Při výměně elektrických součástí musí být vhodné pro daný účel a se správnou specifikací. Vždy dodržujte pokyny výrobce pro údržbu a opravy. V případě pochybností se obraťte na technické/servisní oddělení výrobce.

Následující kontroly se vztahují na zařízení používající hořlavá chladiva:

- Ventilační zařízení a výfuková zařízení fungují správně a nejsou blokovány;
 - Při použití nepřímého chladicího okruhu je nutné zkontrolovat sekundární okruh na přítomnost chladiva;
 - Označení zařízení zůstává viditelné a čitelné;
 - Potrubí nebo součásti chladiva musí být instalovány v takové poloze, aby nebyly vystaveny žádné látce, která by mohla způsobit korozi součástí obsahujících chladivo, pokud tyto součásti nejsou vyrobeny z materiálů, které jsou ze své podstaty odolné vůči korozi nebo jsou před ní přiměřeně chráněny.
8. Kontrola elektrických spotřebičů. Oprava a údržba elektrických částí by měla zahrnovat počáteční bezpečnostní kontroly a postupy kontroly součástí. Pokud dojde k poruše, která by mohla ohrozit bezpečnost, nemělo by být k obvodu připojeno žádné napájení, dokud nebude úspěšně odstraněno. Pokud nelze poruchu okamžitě odstranit, ale práce musí pokračovat, je třeba použít vhodné dočasné řešení. Toto musí být oznámeno uživateli zařízení, aby byly informovány všechny strany.

SERVISNÍ NÁVOD

16. Oprava hermetických součástí:

1. Při opravách hermetických součástí musí být před odstraněním hermetických krytů atd. odpojeno veškeré elektrické napájení od zařízení, na kterém se pracuje.
2. Zvláštní pozornost je třeba věnovat tomu, že při práci s elektrickými součástmi není rám upraven tak, aby to mohlo ovlivnit úroveň ochrany. To by mělo zahrnovat poškozené kabely, nadměrné spoje, svorky, které nesplňují původní specifikace, poškozená těsnění atd.

Ujistěte se, že je zařízení bezpečně upevněno.

Ujistěte se, že těsnění nebo těsnicí materiály se nezhoršily natolik, že již nebudou sloužit k zabránění vnikání hořlavých látek.

Poznámka: Použití silikonového tmelu může snížit účinnost některých typů zařízení pro detekci netěsností.

17. Kabel.

Ujistěte se, že kabely nejsou vystaveny opotřebení, korozi, nadměrnému tlaku, vibracím, ostrým hranám nebo jiným nepříznivým vlivům prostředí. Inspekce by měla také vzít v úvahu účinky stárnutí nebo trvalých vibrací ze zdrojů, jako je kompresor nebo ventilátor.

18. Detekce hořlavých chladiv.

Při hledání nebo zjišťování úniků chladiva se za žádných okolností nesmí používat potenciální zdroje vznícení. Neměl by se používat halogenový hořák (nebo jakýkoli jiný spotřebič, který používá otevřený plamen).

19. Metody detekce netěsností.

Následující metody detekce netěsností jsou považovány za přijatelné pro systémy obsahující hořlavá chladiva.

K detekci hořlavých chladiv by se měly používat elektronické detektory netěsností, ale citlivost může být nedostatečná nebo může být nutná rekaliibrace. (Zařízení pro detekci úniku musí být kalibrováno v oblasti bez chladiva.) Ujistěte se, že zařízení není potenciálním zdrojem vznícení a je vhodné pro používané chladivo.

Zařízení pro detekci úniku musí být nastaveno na procento LFL chladiva a musí být kalibrováno na použité chladivo a potvrzeno, že má odpovídající procento plynu (maximálně 25 %).

Kapaliny pro detekci netěsností jsou vhodné pro použití s většinou chladiv, ale je třeba se vyhnout čisticím prostředkům na bázi chlóru, protože chlór může reagovat s chladivem a korodovat měděné potrubí.

Při podezření na únik je nutné odstranit/uhasit všechny otevřené plameny.

Pokud je zjištěn únik chladiva vyžadující pájení natvrdo, musí být veškeré chladivo odstraněno ze systému nebo izolováno (pomocí uzavíracích ventilů) v části systému vzdálené od úniku. Bezkyslíkatý dusík (OFN) musí být poté ze systému odstraněn před i během procesu pájení.

20. Likvidace a evakuace.

Při vstupu do chladicího okruhu za účelem opravy nebo pro jakýkoli jiný účel je třeba použít běžné postupy. Je však důležité dodržovat osvědčené postupy, protože se bere v úvahu hořlavost. Je třeba dodržet následující postup:

- odstráňte chladivo;
- profoukněte okruh inertním plynem;
- odstraňte
- zase profoukněte okruh inertním plynem;
- otevřete obvod řezáním nebo pájením.

Zásoba chladiva musí být vrácena do příslušných regeneračních lahví. Systém musí být propláchnut ve vypnutém stavu, aby byla jednotka bezpečně zajištěna. Tento proces lze několikrát opakovat. Pro tento úkol by se neměl používat stlačený vzduch nebo kyslík.

Propláchnutí musí být dosaženo přerušením vakua v systému pomocí OFN a pokračováním v plnění, dokud není dosaženo provozního tlaku, poté odvzdušněním do atmosféry a nakonec odvětráním do vakua. Tento proces by se měl opakovat, dokud v systému nebude žádné chladivo. Při použití konečného plnění OFN musí být systém před zahájením provozu odtlakován. Tato operace je bezpodmínečně nutná, pokud je nutné provést pájení na potrubí.

Ujistěte se, že výstup vakuové pumpy není v blízkosti zdrojů vznícení a že je zajištěna ventilace.

21. Vyřazování z provozu.

Před provedením tohoto postupu je nutné, aby byl odborník plně seznámen se zařízením a všemi jeho detaily. Doporučuje se osvědčená praxe, aby bylo zajištěno, že všechna chladiva budou bezpečně regenerována. Před provedením tohoto úkolu by měl být odebrán vzorek oleje a chladiva v případě, že je před opětovným použitím recyklovaného chladiva nutná analýza. Před zahájením tohoto úkolu je velmi důležité, aby byla k dispozici elektřina.

1. seznámte se se zařízením a jeho provozem.
2. elektricky izolujte systém.
3. před zahájením postupu se ujistěte, že:
 - v případě potřeby je k dispozici mechanické nakládací a vykládací zařízení pro práci s lahvemi s chladivem;
 - všechny prostředky osobní ochrany jsou dostupné a správně používány;
 - proces rekuperace (obnovy) je neustále sledován kompetentní osobou;
 - recyklační zařízení a lahve splňují příslušné normy.
4. pokud je to možné, vypusťte chladicí systém.
5. pokud vakuum není možné použít, udělejte potrubí tak, aby bylo možné chladivo odstranit z různých částí systému
6. před obnovou se ujistěte, že láhev je na váze.
7. spusťte obnovovací zařízení a pracujte podle pokynů výrobce.
8. nepřepĺňujte lahve (ne více než 80 %).
9. nepřekračujte maximální provozní tlak láhve, a to ani dočasně.
10. po správném naplnění lahví a dokončení procesu zajistěte, aby byly lahve a zařízení rychle odstraněny z místa instalace a aby byly všechny uzavírací ventily na zařízení uzavřeny.
11. regenerované chladivo by nemělo být přiváděno do jiného chladicího systému, pokud nebylo vyčištěno a otestováno.

22. Obnovení

Při evakuaci chladiva ze systému, a to jak pro servis, tak pro vyřazení z provozu, se doporučuje, aby byla všechna chladiva bezpečně evakuována.

Při čerpání chladiva do tlakové láhve se ujistěte, že jsou používány pouze vhodné nádoby na regeneraci chladiva. Ujistěte se, že existuje správný počet lahví pro uložení celého objemu plnění systému. Všechny použité lahve jsou určeny pro regeneraci chladiva a označení pro toto chladivo (tj. speciální lahve pro regeneraci chladiva). Lahve musí být vybaveny přetlakovým ventilem a příslušnými uzavíracími ventily v dobrém stavu. Prázdné lahve na likvidaci musí být před jejich znovu použitím evakuovány a pokud možno ochlazeny.

Rekuperační zařízení musí být v dobrém provozním stavu se souborem pokynů vztahujících se k dostupnému zařízení a musí být vhodné pro rekuperaci všech příslušných chladiv včetně, je-li to možné, hořlavých chladiv. Kromě toho musí být k dispozici a v dobrém provozním stavu sada kalibrovaných vah. Hadice musí být vybaveny utěsněnými rozpojovacími spojkami a musí být v dobrém stavu. Před použitím zařízení pro odsávání chladiva je nutné se ujistit, že je v provozuschopném stavu, řádně udržováno a že všechny související elektrické součásti jsou utěsněny, aby se zabránilo vznícení v případě úniku chladiva. V případě pochybností se poraďte s výrobcem.

Pokud je nutné odstranit kompresor nebo olej z kompresoru, zajistěte, aby byl vypuštěn na přijatelnou úroveň, aby se zajistilo, že hořlavé chladivo nezůstane v mazivu. Musí být proveden proces hodnocení před vrácením kompresoru dodavateli. Pro urychlení tohoto procesu by se mělo používat pouze elektrické vytápění skříně kompresoru. Když je olej vypuštěn ze systému, musí to být provedeno bezpečně.



INFORMACE O CHLADIVU

Tato jednotka obsahuje fluorované plyny zahrnuté v Kjótském protokolu.

Údržbu a likvidaci musí provádět kvalifikovaný personál.

Typ chladiva: R32

Množství chladiva: viz štítek klimatizační jednotky.

Hodnota GWP: 675 (1 kg R32 = 0,675 t CO₂ ekv.)

GWP = potenciál globálního oteplování

Spotřebič je naplněn hořlavým plynem R32.

V případě problému s kvalitou nebo jiné poruchy kontaktujte svého místního dodavatele nebo autorizované servisní centrum.

Tísňová linka: 112

